

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH 32

Predkladá Claude Turmes v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie

Správa**A6-0134/2005****Anne Laperrouze**

Transeurópske siete v energetike

Návrh rozhodnutia (KOM(2003)0742 – C5-0064/2004 – 2003/0297(COD))

Text navrhnutý Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32
Článok 8**Článok 8***vypúšťa sa***Projekty európskeho záujmu**

1. Vybrané projekty zaradené do prioritných oblastí uvedených v článku 7, ktoré majú cezhraničnú povahu alebo majú výrazný vplyv na cezhraničnú prepravnú kapacitu, sa vyhlásia za projekty európskeho záujmu.

Tieto projekty sú zapísané do zoznamu v prílohe IV.

2. Pri predkladaní projektov v rámci Kohézneho fondu v súlade s článkom 10 nariadenia Rady (ES) č. 1164/94 udeľujú členské štáty projektom vyhláseným za projekty európskeho záujmu primeranú prioritu.

3. Pri predkladaní projektov v rámci rozpočtu transeurópskych sietí v súlade s článkom 10 nariadenia Rady (ES) č. 2236/95 udeľujú členské štáty projektom vyhláseným za projekty európskeho záujmu primeranú prioritu.

4. Pri predkladaní projektov v rámci štrukturálnych fondov v súlade s nariadením Rady (ES) 1260/1999 udeľujú členské štáty projektom

vyhláseným za projekty európskeho záujmu primeranú prioritu.

5. Komisia dbá na to, aby štáty oprávnené čerpať z predvstupového štrukturálneho nástroja pri predkladaní projektov v rámci tohto nástroja a v súlade s ustanoveniami článkov 2 a 7 nariadenia Rady (ES) č. 1267/1999 udeľovali projektom vyhláseným za projekty európskeho záujmu primeranú prioritu.

6. Ak sa ukáže, že začatie prác niektorého projektu, ktorý bol vyhlásený za projekt európskeho záujmu, má alebo bude mať významné oneskorenie, Komisia požiada príslušné členské štáty, aby uviedli dôvody tohto oneskorenia v trojmesačnej lehote.

Po prijatí a posúdení odpovede príslušných členských štátov môže Komisia, pri dodržaní zásady proporcionality, rozhodnúť, že odoberie označenie ako projekt európskeho záujmu.

7. Päť rokov po ukončení projektu, ktorý bol vyhlásený za projekt európskeho záujmu, alebo niektorej jeho etapy, vyhodnotia príslušné členské štáty jeho spoločensko-hospodárske a environmentálne účinky vrátane jeho účinkov na obchodovanie medzi členskými štátmi, na územnú súdržnosť a na trvalo udržateľný rozvoj.

O výsledkoch tohto vyhodnotenia informujú členské štáty Komisiu.

8. Ak je projekt vyhlásený za projekt európskeho záujmu, uskutočňujú príslušné členské štáty, poprípade pre každú etapu daného projektu, koordinované postupy vyhodnocovania projektu a predbežného verejného konzultovania pred povolením výstavby.

9. Ak projekt, ktorý bol vyhlásený za projekt

európskeho záujmu, obsahuje cezhraničnú zložku, ktorá je technicky a finančne neoddeliteľná, oba zainteresované členské štáty uskutočnia nadnárodný prieskum s cieľom vyhodnotiť cezhraničnú zložku a konzultovať s verejnosťou pred tým, ako bude projekt povolený.

10. Koordinovanými postupmi alebo nadnárodným prieskumom uvedenými v odsekoch 8 a 9 nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov Spoločenstva v oblasti ochrany životného prostredia, najmä pokiaľ ide o vyhodnocovanie vplyvov na životné prostredie.

Príslušné členské štáty informujú Komisiu o začatí a výsledku týchto koordinovaných postupov alebo nadnárodného prieskumu.

Or. xm

Odôvodnenie

By passing the necessary process of consultation and authorisation through local bodies and national government is unacceptable, since it goes against ratified commitments of the EU and its member-states such as the Aarhus protocol. Furthermore, choosing such a hypothetical list of infrastructure to the Commission, without co-decision nor consultation of regions, is even more unacceptable without a set of objective criteria.

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH 33

Predkladá Claude Turmes v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie

Správa**A6-0134/2005****Anne Laperrouze**

Transeurópske siete v energetike

Návrh rozhodnutia (KOM(2003)0742 – C5-0064/2004 – 2003/0297(COD))

Text navrhnutý Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33
Článok**Článok 10**
Európsky koordinátor**vypúšťa sa**

1. Komisia môže po konzultácii s príslušnými členskými štátmi vymenovať európskeho koordinátora.

Koordinátor koná v mene Komisie a z poverenia Komisie. Európsky koordinátor zodpovedá iba za jediný prioritný projekt alebo za jednu etapu prioritného projektu. V prípade potreby môže byť jeho úloha rozšírená na ďalšie súvisiace prioritné projekty.

2. Európsky koordinátor je vybraný podľa znalosti európskych inštitúcií a otázok súvisiacich s financovaním a s odborným, spoločenským, hospodárskym a environmentálnym vyhodnocovaním veľkých projektov.

3. Rozhodnutie o vymenovaní európskeho koordinátora vymedzí podmienky výkonu jeho úloh.

4. Európsky koordinátor:

(a) podporuje používanie spoločných metód vyhodnocovania projektov, poskytuje rady podporovateľom projektov o

finančnom balíku pre projekty a v prípade potreby poskytuje svoje stanovisko k otázkam súvisiacim s prevádzkou sietí;

(b) predkladá každý rok Komisii správu o dosiahnutom pokroku pri uskutočňovaní projektu (projektov), za ktorý (-é) zodpovedá, o nových zmenách v predpisoch alebo iných zmenách, ktoré by mohli ovplyvniť charakteristiku projektu (projektov), ako aj o prípadných ťažkostiach a problémoch, ktoré by mohli spôsobiť významné oneskorenie;

(c) podnecuje dialóg s prevádzkovateľmi, užívateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a predstaviteľmi občianskej spoločnosti s cieľom lepšie poznať dopyt v preprave, obmedzenia, ako aj požadované servisné parametre pre optimalizáciu používania financovaných infraštruktúr.

5. Príslušné členské štáty spolupracujú s európskym koordinátorom a poskytujú mu informácie potrebné na výkon úloh uvedených v odseku 4.

6. Komisia môže požiadať európskeho koordinátora o stanovisko pri posudzovaní žiadostí o financovanie projektov alebo súborov projektov, na ktoré bol vymenovaný, zo zdrojov Spoločenstva .

Or. xm

Odôvodnenie

As proposed in the text, the European coordinator is created to accelerate the construction of infrastructure, and justify the by-passing of democratic processes. His mandate would be a facilitator of construction, and by itself would impede in the process of evaluating the costs and benefits of an infrastructure without prejudging the results of consultations. Thus one main motivation of the democratic process would be biased.